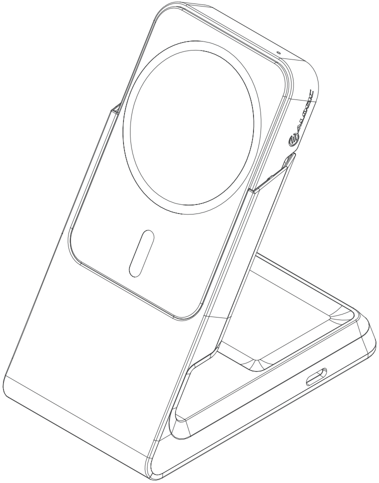
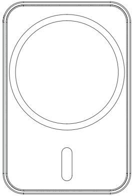
MATRIX 2-IN-1
UNIVERSAL MAGNETIC CHARGING DOCK

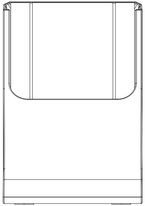


User Manual
Benutzerhandbuch
Manual de usuario
Manuel de l'utilisateur
Manuale d'uso
ユーザーマニュアル
دليل الاستخدام
оводство пользователя

①

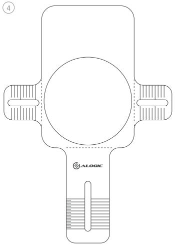


②

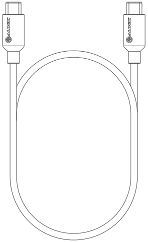


③

④

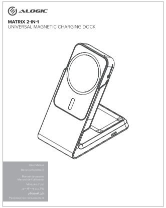


⑤



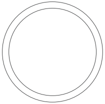
⑥

⑦

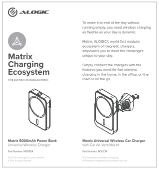


MATRIX 2-IN-1
UNIVERSAL MAGNETIC CHARGING DOCK

Package Contents | Packungsinhalt | Contenido del Paquete | Contenu du Colis | Contenuto confezione | パッケージ内容 | محتويات الحزمة | Содержимое упаковки



①	EN Magnetic Wireless Charging Pad DE Magnetisches kabelloses Ladepad ES Almohadilla magnética de carga inalámbrica FR Coussin de recharge sans fil magnétique	IT Base di ricarica magnetica senza fili JP マグネット式ワイヤレスチャージングパッド AR لوحة شحن لاسلكية مغناطيسية RU Магнитная площадка беспроводной зарядки
②	EN Wireless Charging Desk Dock DE Dockingstation für drahtloses Laden ES Base de carga inalámbrica de escritorio FR Station d’accueil pour chargement sans fil	IT Dock di ricarica wireless da tavolo JP ワイヤレス充電デスクドック AR قاعدة الشحن اللاسلكي لسطح المكتب RU Настольная док-станция беспроводной зарядки
③	EN Magnetic Ring DE Magnetring ES Anillo magnético FR Anneau magnétique	IT Anello magnetico JP マグネットリング AR حلقة مغناطيسية RU Магнитное кольцо
④	EN Alignment Tool DE Ausrichtungswerkzeug ES Herramienta de alineación FR Outil d’alignement	IT Strumento di allineamento JP アライメントツール AR أداة المحاذاة RU Приспособление для выравнивания
⑤	EN USB-C Cable DE USB-C-Kabel ES Cable USB-C FR Câble USB-C	IT Cavo USB-C JP USB-Cケーブル AR كابل يو.إس.بي-سي (USB-C) RU Кабель USB-C
⑥	EN Matrix Ecosystem Brochure DE Matrix Ecosystem Broschüre ES Folleto del Ecosistema Matrix FR Brochure sur l’écosystème Matrix	IT Opuscolo sull’ecosistema Matrix JP マトリックスエコシステムパンフレット AR كتيب النظام البيئي لـ"ماتريكس" RU Брошюра Matrix Ecosystem
⑦	EN User Manual DE Betriebsanleitung ES Manual de usuario FR Manuel d’utilisation	IT Manuale dell’utente JP ユーザーマニュアル AR دليل الاستخدام RU Руководство пользователя



ALOGIC

Matrix Charging Ecosystem

Find out more at: alogic.co/matrix

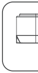
To make it to end of the day without running empty, you need wireless charging as flexible as your day is dynamic.

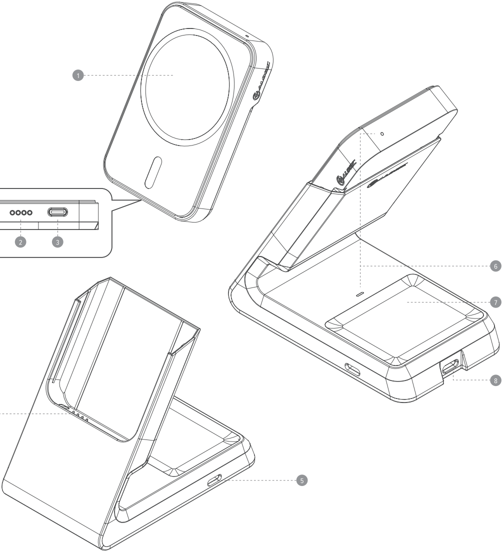
Matrix, ALOGIC's world-first modular ecosystem of magnetic chargers, empowers you to meet the challenges unique to your day.

Simply connect the chargers with the features you need for fast wireless charging in the home, in the office, on the road or on the go.

Matrix 5000mAh Power Bank
Universal Wireless Charger
Part Number: MSPB5K
A full recharge for your phone
Fits in your pocket

Matrix Universal Wireless Car Charger
with Car Air Vent Mount
Part Number: MSCCM
Convenient wireless charging
Powerful magnets hold phone secure





1	EN	Magnetic Wireless Charging Pad	IT	Base di ricarica magnetica senza fili
	DE	Magnetisches kabelloses Ladepad	JP	マグネット式ワイヤレスチャージングパッド
	ES	Almohadilla magnética de carga inalámbrica	AR	لوحة شحن لاسلكية مغناطيسية
	FR	Coussin de recharge sans fil magnétique	RU	Магнитная площадка беспроводной зарядки
2	EN	Connector to Wireless Charging Desk Dock	IT	Connettore al dock di ricarica wireless da tavolo
	DE	Anschluss für die Dockingstation für drahtloses Laden	JP	ワイヤレス充電デスクドック接続用コネクター
	ES	Conector a la base de carga inalámbrica	AR	موصّل إلى قاعدة الشحن اللاسلكي لسطح المكتب
	FR	Connecteur de la station d'accueil de chargement sans fil	RU	Разъем для настольной док-станции беспроводной зарядки
3	EN	USB-C Port	IT	Porta USB-C
	DE	USB-C Port	JP	USB-Cポート
	ES	Puerto USB-C	AR	منفذ يو.إس.بي-سي (USB-C)
	FR	Port USB-C	RU	Порт USB-C
4	EN	Connector to Wireless Charging Pad	IT	Connettore al pad di ricarica wireless
	DE	Anschluss an drahtloses Ladepad	JP	ワイヤレス充電パッド用コネクタ
	ES	Conector a la almohadilla de carga inalámbrica	AR	موصّل إلى قاعدة الشحن اللاسلكية
	FR	Connecteur pour bloc de charge sans fil	RU	Разъем для площадки беспроводной зарядки
5	EN	USB-C Connector (For Apple Watch Charger, not included)	IT	Connettore USB-C (per il caricabatterie di Apple Watch, non incluso)
	DE	USB-C-Anschluss (für das Ladegerät der Apple Watch, nicht im Lieferumfang enthalten).	JP	USB-Cコネクター（Apple Watch充電器用、付属していません。）
	ES	Conector USB-C (para el cargador del Apple Watch, no incluido)	AR	موصل يو.إس.بي-سي (USB-C) (لشاحن ساعة “أبل”، غير مرفق)
	FR	Connecteur USB-C (pour le chargeur de l'Apple Watch, non inclus)	RU	Разъем USB-C (для устройства зарядки часов Apple Watch, которое в комплект не входит)
6	EN	LED Indicator	IT	Indicatore LED
	DE	LED-Anzeige	JP	LEDインジケーター
	ES	Indicador LED	AR	مؤشر الليد “LED”
	FR	Indicateur LED	RU	Светодиодный индикатор
7	EN	Base Wireless Charger	IT	Base di ricarica wireless
	DE	Kabelloses Ladefläche	JP	ワイヤレス充電パッド
	ES	Almohadilla de carga inalámbrica	AR	لوحة شحن لاسلكية
	FR	Bloc de chargement sans fil	RU	Беспроводная площадка зарядки
8	EN	USB-C Connector (to Power Adapter)	IT	Connettore USB-C (per l'adattatore di alimentazione)
	DE	USB-C-Anschluss (zum Netzteil)	JP	USB-Cコネクター（電源アダプター用）
	ES	Conector USB-C (para el adaptador de corriente)	AR	موصّل يو.إس.بي-سي (USB-C) (لمهيئ الطاقة)
	FR	Connecteur USB-C (pour l'adaptateur secteur)	RU	Разъем USB-C (для адаптера питания)

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones | Caractéristiques techniques | Specificazioni | 仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

Model | Modell | Modelo | Modèle | Modello | 原型 | المواصفات | Модель	MSCDD MSCDDWH
Dimensions | Dimensionen | Dimensiones | Dimensions | Dimensionil | 大きさ | الأبعاد | Габариты	129 x 110 x 66mm (H x D x W)
Weight | Gewicht | Peso | Poids | Peso | 重量 | الوزن | Bec	258g
Output | Output | Salida | Sortie | Output | 出力 | المخرجات | Выходы	EN **Wireless Charging Pad** 5W/7.5W/10W/15W **Wireless Charging on Desktop Dock** 5W **USB-C Port on Desktop Dock** 7.5W (5V/1.5A) DE **Platte für drahtloses Aufladen** 5W/7.5W/10W/15W **Kabelloses Laden an der Desktop-Dockingstation** 5W **USB-C-Anschluss an der Desktop-Dockingstation** 7.5W (5V/1.5A) ES **Almohadilla de carga inalámbrica** 5W/7,5W/10W/15W **Carga inalámbrica en la base de escritorio** 5W **Puerto USB-C en la base de escritorio** 7,5W (5V/1,5A) FR **Plaque de recharge sans fil** 5W/7.5W/10W/15W **Chargement sans fil sur la station d'accueil de bureau** 5W **Port USB-C sur la station d'accueil de bureau** 7.5W (5V/1.5A) IT **Pad di ricarica wireless** 5W/7,5W/10W/15W **Ricarica wireless sul dock da tavolo** 5W **Porta USB-C sul dock da tavolo** 7,5W (5V/1,5A) JP **ワイヤレス充電パッド** 5W/7.5W/10W/15W **デスクトップドックでのワイヤレス充電** 5W **デスクトップドックのUSB-Cポート** 7.5W (5V/1.5A) AR **لوحة شحن لاسلكية** 5 واط / 7.5 واط / 10 واط / 15 واط **شحن لاسلكي على قاعدة سطح المكتب** 5 واط **منفذ يو.إس.بي-سي (USB-C) على قاعدة سطح المكتب** 7.5 واط (5 فولت / 1.5 أمبير) RU **Площадка беспроводной зарядки** 5 /7,5/10/15 Вт **Беспроводная зарядка на настольной док-станции** 5 Вт **USB-C Port на настольной док-станции** 7,5 Вт (5 В/1,5 А)
Input | Input | Entrada | Entrée | Input | 入力 | المدخلات | Входы	EN USB-C PD 30W DE USB-C PD 30W ES USB-C PD 30W FR USB-C PD 30W IT USB-C PD 30W JP USB-C PD 30W AR يو.إس.بي-سي بتقنية الإمداد بالطاقة 30 USB-C PD) واط RU USB-C PD 30W
Power | Leistung | Energía | Du pouvoir | Potenza | 電源 |قوة | Сила	EN 27.5W Max DE 27.5W Max ES 27,5 W máximo FR 27.5W Max IT 27,5W Max JP 最大27.5W AR 27.5 واط بحد أقصى RU Не более 27,5 Вт
Warranty | Garantie | Garantía | Garantie | Garanzia | 保証 | الضمان | Гарантия	EN 2 Years DE 2 Jahre ES 2 Años FR 2 Ans IT 2 Anni JP 2年 AR سنتان (2) RU 2 года

Warnings

- This device uses inductive charging. Do not place metallic objects (aside from devices which support Qi or MagSafe wireless charging) on top of the charging pad.
- Avoid placing phone cases which include metallic elements on the charger. In rare cases it may not be possible to detect smaller metallic objects, such as foil logos on phone cases, and the charger may continue to operate. In these cases, the metallic object will heat up and may cause damage to the device being charged.
- This device is designed for indoor use only.
- Do not deliberately damage the device or expose it to damp,direct sunlight, or high temperature conditions.
- It is normal for the device to be slightly warm to touch during operation. Provide adequate ventilation and do not cover the device while in operation.
- Disassembling or failing to properly use and care for your device will void the warranty on the product.
- Do not use the product if it becomes damaged as this could pose a risk of causing damage to connected devices.
- ALOGIC bears no responsibility for damage to the device or incidental damages arising from improper use or lack of care. ALOGIC will not be held liable for repair or replacement of the device or other damages in these circumstances.

Warnhinweise

- Dieses Gerät verwendet induktive Aufladung. Platzieren Sie keine Metallobjekte (ausser von Geräten, die kabelloses Laden unterstützen) auf die Ladefläche.
- Vermeiden Sie, Telefonhüllen mit Metallelementen auf das Ladegerät zu platzieren. In seltenen Fällen kann es unmöglich sein, kleine metallene Objekte zu identifizieren, wie z.B. Folienlogos auf Telefonhüllen, und das Ladegerät kann weiter funktionieren. In diesen Fällen wird das metallene Objekt aufgeheizt und kann das Gerät mit der Zeit beschädigen.
- Dieses Gerät ist nur für den internen Gebrauch bestimmt.
- Beschädigen Sie das Gerät nicht mutwillig und setzen Sie es nicht Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Es ist normal, wenn sich das Gerät bei Gebrauch etwas erwärmt. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Zerlegen oder unsachgemäße Benutzung sowie unterlassene Pflege Ihres Gerätes setzt die Produktgarantie ausser Kraft.
- Verwenden Sie das Produkt bei Beschädigung nicht, da dies angeschlossene Geräte beschädigen könnte.
- ALOGIC trägt keine Verantwortung für Schäden am Gerät oder weiterführende Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder mangelnde Pflege entstehen. ALOGIC haftet unter diesen Umständen nicht für die Reparatur oder den Ersatz des Geräts oder für andere Schäden.

Advertencias

- Este dispositivo utiliza cargado inductivo. No coloque objetos metálicos (aparte de los dispositivos que soportan cargado inalámbrico) sobre la almohadilla de carga.
- Evite colocar fundas de teléfono que incluyan porciones metálicas sobre el cargador. En casos excepcionales puede no ser posible detectar objetos metálicos más pequeños, tales como logos de aluminio sobre fundas de teléfono, y el cargador puede continuar operando. En estos casos, el objeto metálico se calentará y puede ocasionar con el tiempo daño al dispositivo que se está cargando.
- Este dispositivo está diseñado para su uso en interiores.
- No dañe deliberadamente al dispositivo o lo exponga a condiciones de alta temperatura, luz solar directa, o humedad.
- Es normal que el dispositivo esté ligeramente caliente al tacto durante la operación. Provea ventilación adecuada y no cubra el dispositivo durante la operación.
- Desmontar o no utilizar adecuadamente y cuidar su dispositivo anulará la garantía del producto.
- No utilice el producto si se daña ya que esto puede presentar un riesgo de daño a los dispositivos conectados.
- ALOGIC no se responsabiliza por daño al dispositivo o daños incidentales que surjan de uso indebido o falta de cuidado. ALOGIC no será responsable por reparaciones o reemplazos del dispositivo u otros daños en estas circunstancias.

Avertissements

- Cet appareil utilise le chargement par induction. Ne placez pas d’objets métalliques (à l’exception des appareils supportant le chargement sans fil) sur le dessus du socle de chargement.
- Évitez de placer des étuis de téléphone comportant des parties métalliques sur le chargeur. Dans de rares cas, il peut être impossible de détecter de petits objets métalliques, tels que des logos en aluminium sur des étuis de téléphone, et le chargeur peut continuer à fonctionner. Dans ces cas, l’objet métallique chauffera et pourra endommager l’appareil en cours de chargement au fil du temps.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation interne uniquement
- N’endommagez pas délibérément l’appareil et ne l’exposez pas à l’humidité, à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- Il est normal que l’appareil soit légèrement chaud au toucher pendant son fonctionnement. Assurez une ventilation adéquate et ne couvrez pas l’appareil pendant son fonctionnement.
- Le démontage ou l’utilisation et l’entretien inadéquats de votre appareil annuleront la garantie sur le produit.
- N’utilisez pas l’appareil s’il est endommagé, car vous risquez d’endommager les appareils connectés.
- ALOGIC ne peut être tenu responsable des dommages causés à l’appareil ou des dommages accidentels résultant d’une utilisation inappropriée ou d’un manque de soin. ALOGIC ne sera pas tenu responsable de la réparation ou du remplacement de l’appareil ou d’autres dommages dans ces circonstances.

Avvertimenti

- Questo dispositivo sfrutta la tecnologia di ricarica a induzione. Non posizionare oggetti metallici sul caricabatterie, ad eccezione dei dispositivi compatibili con la ricarica wireless.
- Non posizionare custodie con parti metalliche sul caricabatterie. In casi rari, può capitare di non accorgersi della presenza di piccoli oggetti metallici, ad esempio un logo laminato su una custodia, che impediscono l’interruzione della procedura di ricarica. Quando ciò avviene, l’oggetto metallico si scalda e può causare danni al dispositivo, che resta in carica per un tempo eccessivo.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso interno.
- Non danneggiare deliberatamente il dispositivo o esporlo all’umidità, alla luce diretta del sole o a condizioni di alta temperatura.
- È normale che il dispositivo si scaldi leggermente quando è in funzione. Assicurare un’adeguata ventilazione e non coprire il dispositivo mentre è in funzione.
- Lo smontaggio o il mancato uso corretto e della cura del dispositivo renderà nulla la garanzia sul prodotto.
- Non usare il prodotto se è danneggiato, perché rischierebbe di causare danni ai dispositivi collegati.
- ALOGIC non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni al dispositivo, anche accidentali, causati da un utilizzo improprio o da negligenza. In simili circostanze, ALOGIC non sarà tenuta a riparare o sostituire il dispositivo né ad assumersi alcuna responsabilità per qualsiasi altro danno.

注意事項

- 本機は誘導充電方式を採用しています。充電パッドの上に金属製のものを置かないでください（無接点充電に対応した機器を除く）。
- また、金属部分を含む携帯電話ケースを充電器の上に置かないでください。まれに、携帯電話ケースのフォイル・ロゴなどの小さな金属物を検出できず、充電器が作動し続けることがあります。このような場合、金属部分が発熱し、時間の経過とともに充電中の機器にダメージを与える可能性があります。
- 本機は屋内専用です。
- 意図的にデバイスを破損したり、湿気や直射日光、高温の環境にさらさないでください。
- 動作中、デバイスに触れると温かくなります。動作中は十分な換気を行い、デバイスを覆わないでください。
- 本製品を分解したり、適切な使い方やお手入れをしなかった場合、本製品の保証は無効となります。
- 接続されている機器に損害を与える危険性があるため、製品が損傷した場合は使用しないでください。
- ALOGIC社は、不適切な使用やお手入れの不備から生じるデバイスの損傷や付随的な損害について、一切の責任を負いません。このような場合、ALOGICはデバイスの修理や交換、その他の損害について責任を負いません。

تحذيرات

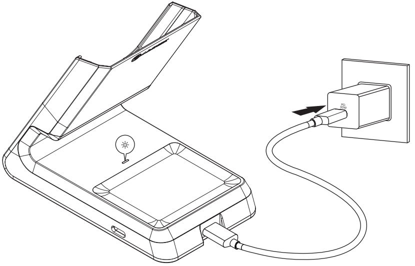
- يستخدم هذا الجهاز الشحن الحثّي. لا تضع الأشياء المعدنية (بصرف النظر عن الأجهزة التي تدعم الشحن اللاسلكي) أعلى لوحة الشحن.
- تجنب وضع حافظات الهاتف التي تتضمن أجزاء معدنية على الشاحن. في حالات نادرة، قد لا يكون من الممكن اكتشاف الأجسام المعدنية الصغيرة، مثل الشعارات المصنوعة من الرقائق المعدنية على حافظات الهاتف، وقد يستمر الشاحن في العمل. في هذه الحالات، سيسخن الجسم المعدني وقد يتسبب في تلف الجهاز الذي يُشحن بمرور الوقت.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط.
- لا تتعمد إتلاف الجهاز أو تعريضه للرطوبة أو أشعة الشمس المباشرة أو ظروف درجات الحرارة العالية.
- من الطبيعي أن يكون الجهاز دافئًا قليلاً أثناء التشغيل. ننصح بتوفير التهوية الكافية وعدم تغطية الجهاز أثناء التشغيل.
- سيؤدي تفكيك الجهاز أو عدم استخدامه استخدامًا صحيحًا والعناية به إلى إبطال الضمان على المنتج.
- لا تستخدم المنتج في حالة تلفه لأن ذلك قد يشكل خطر التسبب في إتلاف الأجهزة المتصلة.
- لا تتحمل ألوجيك أي مسؤولية عن الأضرار التي لحقت بالجهاز أو الأضرار العرضية الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو انعدام العناية، وهي غير مسؤولة عن إصلاح الجهاز أو استبداله أو الأضرار الأخرى في هذه الظروف.

ALOGIC

Designed in Australia. Manufactured in China.

Предупреждения

- Это устройство использует индуктивное заряжание. Не помешайте на зарядную площадку металлические предметы (кроме тех, которые участвуют в процессе зарядки).
- Старайтесь, чтобы на зарядное устройство не попадали чехлы с металлическими частями. Иногда сложно заметить такие мелкие металлические объекты, как фольгированные логотипы, а зарядное устройство может продолжать работу. При этом металлический объект станет нагреваться и может вызвать повреждение устройства, которое заряжается дольше положенного.
- Это устройство предназначено для эксплуатации только внутри помещения.
- Не допускайте механических повреждений устройства, не подвергайте его воздействию жидкости, прямых солнечных лучей и высоких температур.
- Обычно работающее устройство слегка теплое на ощупь. При работе обеспечьте надлежащие условия вентиляции и ничем не накрывайте устройство.
- Признаки разборки, использования не по назначению или ненадлежащего обращения станут причиной отмены гарантии.
- Не пользуйтесь неисправным устройством, поскольку это создает угрозу повреждения присоединенных устройств.
- Компания ALOGIC не несет ответственность за повреждение устройства и косвенные убытки, возникшие в результате использования не по назначению или ненадлежащего обращения. Компания ALOGIC не обязана при этом ремонтировать или заменять это или иные устройства.



1

EN Connect the included USB-C cable into the USB-C port ⑧ and connect the other end to a power source with a 30W Power Adaptor (not included)

DE Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel an den USB-C-Anschluss ⑧ an und verbinden Sie das andere Ende mit einer Stromquelle mit einem 30-W-Netzadapter (nicht enthalten).

ES Conecta el cable USB-C incluido en el puerto USB-C ⑧ y conecta el otro extremo a una fuente de alimentación con un adaptador de corriente de 30 W (no incluido).

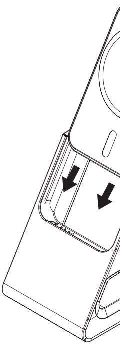
FR Connectez le câble USB-C inclus au port USB-C ⑧ et connectez l’autre extrémité à une source d’alimentation avec un adaptateur secteur 30W (non inclus).

IT Collegare il cavo USB-C in dotazione alla porta USB-C ⑧ e collegare l’altra estremità a una fonte di alimentazione con un adattatore di corrente da 30W (non incluso).

JP 付属のUSB-CケーブルをUSB-Cポート ⑧ に接続し、もう一方を30W電源アダプター（別売）で電源に接続します。

AR وصّل كابل يو.إس.بي-سي (USB-C) المرفق بمنفذ يو.إس.بي-سي (USB-C) رقم ⑧ مع
توصيل الطرف الآخر بمصدر طاقة باستخدام محول طاقة 30 واط (غير ملحق)

RU Подсоедините один конец комплектного кабеля USB-C в USB-C порт ⑧ , а второй – в источник питания на 30 Вт (в комплект не входит).



2

EN Insert the Wireless Charging Pad into the Wireless Charging Desk Dock.

* **Matrix 5000mAh Wireless Power Bank**
(Sold Separately - MSPB5K)
The Matrix MagSafe Power Bank 5000mAh Wireless Charger (sold separately) can replace the Wireless Charging Pad. Please refer to the Matrix Ecosystem Brochure.

Matrix Ecosystem

DE Stecken Sie das Wireless Charging Pad in das Wireless Charging Desk Dock.

* **Matrix 5000mAh Wireless Power Bank**
(Separat erhältlich - MSPB5K)
Das Matrix MagSafe Power Bank 5000mAH kabellose Ladegerät (separat erhältlich) kann die kabellose Ladeplatte ersetzen. Bitte lesen Sie die Broschüre über das Matrix-Ökosystem.

Matrix Ecosystem

ES Inserta la almohadilla de carga inalámbrica en la base de carga inalámbrica.

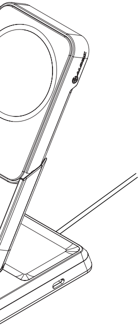
* **Banco de energía inalámbrico Matrix 5000mAh**
(Se vende por separado - MSPB5K)
El cargador inalámbrico Matrix MagSafe Power Bank 5000mAH (se vende por separado) puede sustituir a la almohadilla de carga inalámbrica. Consulte el folleto del Ecosistema Matrix.

Matrix Ecosystem

FR Insérez le bloc de charge sans fil dans la station d’accueil de bureau de charge sans fil.

* **Power bank sans fil Matrix 5000mAh**
(Vendue séparément - MSPB5K)
Le chargeur sans fil Matrix MagSafe Power Bank 5000mAH (vendu séparément) peut remplacer la plaque de charge sans fil. Veuillez consulter la brochure sur l’écosystème Matrix.

Matrix Ecosystem



IT Inserire il pad di ricarica wireless nel dock da tavolo per la ricarica wireless.

* **Banca di alimentazione senza fili Matrix 5000mAh (venduto separatamente - MSPB5K)**
Il caricatore wireless Matrix MagSafe Power Bank 5000mAH (venduto separatamente) può sostituire il pad di ricarica wireless. Consultare la brochure dell'ecosistema Matrix.

Matrix Ecosystem

JP ワイヤレス充電パッドをワイヤレス充電デスクドックに挿入します。

* **マトリックス5000mAhワイヤレスパワーバンク (別売り - MSPB5K)**
Matrix MagSafe Power Bank 5000mAHワイヤレス充電器（別売）は、ワイヤレス充電パッドの代わりに使用できます。マトリックスエコシステムパンフレットをご参照ください。.

Matrix Ecosystem

AR أدخل لوحة الشحن اللاسلكي في قاعدة الشحن اللاسلكي لسطح المكتب.

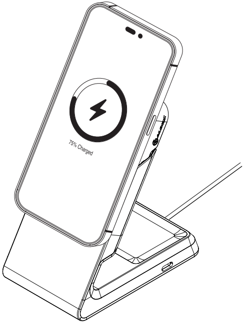
* **بنك طاقة "ماتريكس" 5000 مللي أمبير (يباع منفصلًا - MSPB5K)**
يمكن للشاحن اللاسلكي "ماتريكس ماجسيف" وبنك الطاقة 5000 مللي.أمبير ساعة (يباع منفصلًا) أن يحل محل لوحة الشحن اللاسلكي. يرجى الرجوع إلى كتيب النظام البيئي لـ"ماتريكس"

Matrix Ecosystem

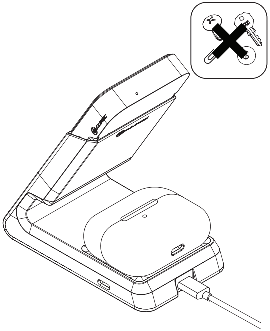
RU Вставьте площадку беспроводной зарядки в док-станцию беспроводной зарядки.

* **Павербанк беспроводной зарядки Matrix на 5000 мАч (Продается отдельно - MSPB5K)**
Площадку беспроводной зарядки может заменить зарядное устройство павербанка Matrix на 5000 мАч с функцией MagSafe (продается отдельно). См. в брошюре Matrix Ecosystem.

Matrix Ecosystem



3



EN Mount your MagSafe-compatible Phone by placing it on the centre of the MagSafe Charging Pad ①. The integrated magnet will align the phone once it has attached to the MagSafe Wireless Charging Pad.

Place your AirPods or Qi-compatible device on the Base Wireless Charger ⑦ as shown in the diagram.

* **If your Phone or case is not MagSafe compatible, use the included magnetic ring to add MagSafe compatibility to your device. Refer to the alignment tool included with the magnetic ring.**

* **3-in-1 Mode (Optional - Sold Separately - MAGAWC)**
The Matrix USB-C Apple Watch Charger is designed to be plugged into the Desktop Dock's USB-C Output ⑤. Please refer to the Matrix Ecosystem Brochure.

DE Befestigen Sie Ihr MagSafe-kompatibles Telefon, indem Sie es in der Mitte des MagSafe-Ladepads ① platzieren. Der integrierte Magnet richtet das Telefon aus, sobald es an der MagSafe Wireless Charging Pad befestigt ist.

Legen Sie Ihre AirPods oder Ihr Qi-kompatibles Gerät wie in der Abbildung gezeigt auf die drahtlose Ladestation ⑦.

* **Wenn Ihr Telefon oder Ihre Tasche nicht MagSafe-kompatibel ist, verwenden Sie den mitgelieferten Magnetring, um die MagSafe-Kompatibilität Ihres Geräts herzustellen. Beachten Sie das Ausrichtungswerkzeug, das dem Magnetring beiliegt.**

* **3-in-1-Modus (optional - separat erhältlich - MAGAWC)**
Das Matrix USB-C-Ladegerät für die Apple Watch ist für den Anschluss an den USB-C-Ausgang ⑤ des Desktop-Docks vorgesehen. Bitte beachten Sie die Matrix Ecosystem Broschüre.

ES Instale su teléfono compatible con MagSafe colocándolo en el centro de la base de carga MagSafe ①. El imán integrado alineará el teléfono una vez que se haya fijado a la base de carga inalámbrica MagSafe.

Coloca tus AirPods o dispositivo compatible con Qi en la Base de Carga Inalámbrica ⑦ como se muestra en el diagrama.

* **Si su teléfono o estuche no es compatible con MagSafe, utilice el anillo magnético incluido para añadir compatibilidad con MagSafe a su dispositivo. Consulte la herramienta de alineación incluida con el anillo magnético.**

* **Modo 3 en 1 (opcional - se vende por separado - MAGAWC)**
El cargador USB-C Apple Watch de Matrix está diseñado para conectarse a la salida USB-C ⑤ del Desktop Dock. Consulte el folleto del ecosistema de Matrix.

FR Installez votre téléphone compatible MagSafe en le plaçant au centre du socle de charge MagSafe ①. L'aimant intégré alignera le téléphone une fois qu'il sera fixé au socle de charge sans fil MagSafe.

Placez vos AirPods ou votre appareil compatible Qi sur le Chargeur sans fil de base ⑦ comme indiqué sur le schéma.

* **Si votre téléphone ou votre étui n'est pas compatible MagSafe, utilisez l'anneau magnétique inclus pour ajouter la compatibilité MagSafe à votre appareil. Reportez-vous à l'outil d'alignement inclus avec l'anneau magnétique.**

* **Mode 3 en 1 (en option - vendu séparément - MAGAWC)**
Le chargeur Matrix USB-C Apple Watch est conçu pour être branché sur la sortie USB-C 5 du Desktop Dock. Veuillez vous référer à la brochure Matrix Ecosystem.

IT

JP

Montate il vostro telefono compatibile con MagSafe posizionandolo al centro della base di ricarica MagSafe ①. Il magnete integrato allineerà il telefono una volta attaccato alla base di ricarica MagSafe. Il magnete integrato allineerà il telefono una volta attaccato alla base di ricarica wireless MagSafe.

Posizionare gli AirPods o il dispositivo compatibile con Qi sulla base di ricarica wireless ⑦ come mostrato nel diagramma.

* **Se il telefono o la custodia non sono compatibili con MagSafe, utilizzare l’anello magnetico incluso per aggiungere la compatibilità MagSafe al dispositivo. Consultare lo strumento di allineamento fornito con l’anello magnetico.**

* **Modalità 3-in-1 (opzionale, venduta separatamente - MAGAWC)**
Il caricatore USB-C Matrix per Apple Watch è progettato per essere collegato all’uscita USB-C 5 del Desktop Dock. Consultare la brochure dell’ecosistema Matrix.

MagSafe対応スマホをMagSafe充電パッド ① の中央に置いてマウントします。MagSafeワイヤレス充電パッドに取り付けると、内蔵されている磁石がスマホの位置を合わせます。

AirPodsまたはQi対応デバイスを図のようにベースワイヤレスチャージャー ⑦ の上に置いてください。

* **お使いのスマホまたはケースがMagSafeに対応していない場合は、付属のマグネットリングを使用してデバイスに MagSafe 対応するようにしてください。マグネットリングに付属のアライメントツールを参照してください。**

* **3イン1モード(オプション・別売- MAGAWC)**
マトリックスUSB-C Apple Watch 充電器はデスクトップドックのUSB-C出力5に接続するように設計されています。マトリックスエコシステムパンフレット を参照してください。"

AR

ثبّت جهازك الداعم للشحن بتقنية ”ماجسيف“ عن طريق وضعه في وسط لوحة شحن ”ماجسيف“ اللاسلكية ①. سيحاذي المغناطيس المدمج نفسه مع الهاتف بمجرد توصيله بقاعدة الشحن اللاسلكي ”ماجسيف“.

ضع ”إيربودز“ أو الجهاز المتوافق مع ”كيو.آي“ (Qi) على قاعدة الشحن اللاسلكي ⑦ كما هو موضح في الرسم التخطيطي.

* **إذا كان جهاز آيفون أو الحافظة غير متوافقين مع ”ماجسيف“، فاستخدم الحلقة المغناطيسية الملحقة لإضافة التوافق مع ”ماجسيف“ إلى جهازك. راجع أداة المحاذاة المرفقة مع الحلقة المغناطيسية.**

* **وضع 3 في 1 (اختياري - يُباع منفصلًا- MAGAWC)**
صمم شاحن ساعة ””أبل““ ””ماتريكس““ يو.إس.بي-سي (USB-C) ليتم توصيله بمخرج يو.إس.بي-سي (USB-C) الخاص بقاعدة سطح المكتب 5. يرجى الرجوع إلى كتيب النظام البيئي لـ””ماتريكس“““

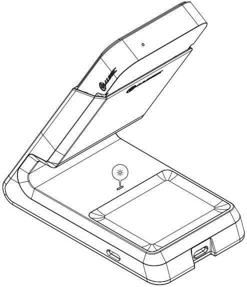
RU

Разместите свой совместимый с MagSafe телефон по центру площадки зарядки ① с функцией MagSafe. Встроенный магнит выровняет телефон, прижатый к площадке беспроводной зарядки MagSafe.

Поместите свои наушники AirPods или Qi-совместимое устройство на основание беспроводной зарядки ⑦ , как показано на рисунке.

* **Если у телефона или устройства нет функции MagSafe, то для совместимостью с нею воспользуйтесь комплектным магнитным кольцом. См. выравнивающее приспособление из комплекта магнитного кольца.**

* **Режим 3-в-1 (Опция - продается отдельно - MAGAWC)**
Устройство зарядки часов Apple Watch с разъемом USB-C вставляется в выходной USB-C порт 5 настольной док-станции. См. в брошюре Matrix Ecosystem.



Understanding the LED lights and their meanings (on Wireless Charging Desk Dock)

EN

LED status	Device Behavior
Solid White	Connected to power
Pulsing White	Currently charging
Flashing Red	Metal or abnormal object detected
Off	Power off

Verständnis der LED-Leuchten und ihrer Bedeutung (auf dem Wireless Charging Desk Dock)

DE

LED-Status	Gerät Verhalten
Leuchtet weiß	Eingeschaltet
Weiß atmen	Drahtloses Laden in Betrieb
Rot blinkend	Metallisches oder abnormales Objekt erkannt
Aus	Ausgeschaltet

Comprensión de las luces LED y su significado (en la base de carga inalámbrica)

ES

Estado del LED	Comportamiento del dispositivo
Blanco sólido	Encendido
Respirando Blanco	Carga inalámbrica en funcionamiento
Rojo intermitente	Se ha detectado un objeto metálico o abómico
Apagado	Apagar la alimentación

Comprendre les voyants lumineux et leur signification (sur le socle de bureau de chargement sans fil)

FR

État des LED	Comportement de l'appareil
Blanc solide	Allumé
Respirant Blanc	Chargement sans fil en cours
Rouge clignotant	Objet métallique ou abominable détecté
Éteint	Arrêt de l'alimentation

Comprensione delle spie LED e del loro significato (su Wireless Charging Desk Dock)

IT

Stato del LED	Comportamento del dispositivo
Bianco solido	Accensione
Respirare bianco	Ricarica wireless in funzione
Rosso lampeggiante	Rilevato oggetto metallico o abominevole
Spento	Spegnimento

LEDライトとその機能（ワイヤレス充電デスクドックについて）

JP

LEDの状態	デバイスの動作
白色点灯	電源オン
ブリーシングホワイト	ワイヤレス充電動作中
赤色点滅	金属または異物検出
オフ	電源が切れている

لفهم وظائف مصابيح الليد ومعانيها (على قاعدة الشحن اللاسلكي لسطح المكتب)

AR

حالة مؤشرات ”الليد“	سلوك الجهاز”الليد“
أبيض مستمر	بدء التشغيل
وميض بطيء أبيض	عملية الشحن اللاسلكي جارية
وميض أحمر.	تم الكشف عن أجسام معدنية أو أجسام غير معتادة
إيقاف التشغيل (OFF)	توقف التيار الكهربائي

Значение светодиодной сигнализации (док-станции беспроводной зарядки)

RU

Свечение светодиода	Состояние устройства
Постоянное белое	Питание включено
Дышащее белое	Производится беспроводная зарядка
Мигающее красное	Обнаружен металл или посторонний предмет
Погашен	Питание отключено

Troubleshooting

Symptom	Solution
Wireless device does not commence charging on MagSafe surface	• Move the device slightly on the charging surface. Align the centre of the device with the MagSafe outline. • Ensure that your device supports the MagSafe/Qi wireless charging standard.
Device is charging slowly Ensure Desktop Dock is plugged into a power adapter with at least 20W	• Ensure device is aligned with the centre of the Wireless Charging Pad. • Thick cases can interfere with wireless charging – if using a case try removing your device from the case while charging.

Fehlerbehebung

Symptom	Lösung
Drahtloses Gerät beginnt nicht mit dem Laden auf der MagSafe-Oberfläche	• Bewegen Sie das Gerät leicht auf der Ladefläche. Richten Sie die Mitte des Geräts an der MagSafe-Kontur aus. • Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät den MagSafe/Qi-Standard für drahtloses Laden unterstützt.
Das Gerät wird langsam aufgeladen Vergewissern Sie sich, dass die Desktop-Dockingstation an einen Netzadapter mit mindestens 20 W angeschlossen ist.	• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf die Mitte des Wireless Charging Pad ausgerichtet ist. • Dicke Hüllen können das kabellose Laden beeinträchtigen - wenn Sie eine Hülle verwenden, versuchen Sie, Ihr Gerät während des Ladens aus der Hülle zu nehmen.

Solución de problemas

Síntoma	Solución
El dispositivo inalámbrico no inicia la carga en la superficie MagSafe	• Mueva el dispositivo ligeramente sobre la superficie de carga. Alinee el centro del dispositivo con el contorno MagSafe. • Asegúrese de que su dispositivo es compatible con el estándar de carga inalámbrica MagSafe/Qi.
El dispositivo se carga lentamente Asegúrese de que el Desktop Dock está enchufado a un adaptador de corriente de al menos 20W	• Asegúrese de que el dispositivo está alineado con el centro de la base de carga inalámbrica. • Asegúrese de que el dispositivo está Las fundas gruesas pueden interferir con la carga inalámbrica; si utiliza una funda, intente retirar el dispositivo de la misma mientras se carga.

Dépannage

Symptôme	Solution
Le dispositif sans fil ne commence pas à se charger sur la surface MagSafe	• Déplacez légèrement le dispositif sur la surface de charge. Alignez le centre de l'appareil avec le contour MagSafe. • Assurez-vous que votre appareil prend en charge la norme de charge sans fil MagSafe/Qi.
L'appareil se charge lentement Vérifiez que la station d'accueil est branchée sur un adaptateur électrique d'au moins 20 W.	• Assurez-vous que l'appareil est aligné avec le centre de la plaque de charge sans fil. • Les étuis épais peuvent interférer avec la recharge sans fil - si vous utilisez un étui, essayez de retirer votre appareil de l'étui pendant la recharge.

Risoluzione dei problemi

Sintomo	Soluzione
Il dispositivo wireless non inizia la ricarica sulla superficie MagSafe	• Il dispositivo wireless non inizia la ricarica sulla superficie MagSafe. • Spostare leggermente Il dispositivo sulla superficie di ricarica. Allineare Il centro del dispositivo con Il profilo MagSafe.
Il dispositivo si carica lentamente Assicurarsi che il Desktop Dock sia collegato a un adattatore di corrente da almeno 20 W.	• Assicurarsi che Il dispositivo sia allineato al centro del pad di ricarica wireless. • Le custodie spesse possono interferire con la ricarica wireless; se si utilizza una custodia, provare a rimuovere il dispositivo dalla custodia durante la ricarica.

トラブルシューティング

症状	解決方法
ワイヤレスデバイスがMagSafe表面で充電を開始しない	• 充電台の上でデバイスを少し動かしてください。デバイスの中心をMagSafeの外形に合わせます。 • お使いのデバイスがMagSafe/Qiワイヤレス充電規格に対応していることを確認してください。
デバイスの充電が遅い デスクトップドックが20W以上の電源アダプタに接続されていることを確認してください。	• デバイスがワイヤレス充電パッドの中心に配置されていることを確認してください。 • 厚いケースはワイヤレス充電の妨げになることがあります。ケースを使用している場合は,充電中にデバイスをケースから取り外してみてください。

استكشاف الأعطال وإصلاحها

الأعراض	الحل
لا يبدأ الجهاز اللاسلكي الشحن على سطح “ماجسيف”	• حرك الجهاز قليلاً على سطح الشحن. يجب محاذاة مركز الجهاز تقريبًا مع مخطط “ماجسيف” • تأكد من أن جهازك يدعم معيار الشحن اللاسلكي “ماجسيف”/الشحن المغناطيسي اللاسلكي
الجهاز يشحن ببطء تأكد من توصيل قاعدة سطح المكتب بمحوّل طاقة بقوة 20 واط على الأقل	• التأكد من محاذاة الجهاز مع مركز لوحة الشحن اللاسلكي • يمكن أن تتداخل حافظات الهاتف السميكة مع الشحن اللاسلكي - في حالة استخدام حافظة هاتف حاول إزالة جهازك منها أثناء الشحن

Поиск и устранение неисправностей

Признаки	Способ устранения
Устройство с беспроводной зарядкой не начинает заряжаться на поверхности MagSafe	• Слегка переместите устройство по зарядной поверхности. Хотя бы приблизительно отцентрируйте устройство по контуру MagSafe. • Проверьте, поддерживает ли ваше устройство стандарт беспроводной зарядки MagSafe/Qi.
Устройство заряжается медленно Проверьте, чтобы Desktop Dock был вставлен в блок питания мощностью не менее 20 Вт	• Убедитесь, что ваше устройство отцентрировано по площадке беспроводной зарядки. • Беспроводной зарядке может мешать толстый корпус; попробуйте для зарядки извлечь телефон из чехла.

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaración de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales y
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Responsible Party - U.S. Contact Information

ALOGIC USA LLC
37524 Marsten DR
Newark CA 94560 USA

EU Declaration of Conformity

Hereby, ALOGIC Corporation declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address by clicking on the Compliance Documentation link: www.alogic.co